

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS

### MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 92 — 2363

5 AUGUSTUS 1992. — Wet tot wijziging van de wet van 21 maart 1964 betreffende de wedden van de leden van het Rekenhof en de wet van 23 oktober 1846, op de inrichting van het Rekenhof (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

**Artikel 1.** Artikel 1 van de wet van 21 maart 1964 betreffende de wedden van de leden van het Rekenhof, gewijzigd bij de wet van 14 maart 1975, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. De wedde van de eerste voorzitter en van de voorzitter van het Rekenhof wordt gelijkgesteld met de wedde van de voorzitter van de Raad van State; de wedde van de raadsheren, hoofdgriffier en griffier van het Rekenhof wordt gelijkgesteld met de wedde van de Staatsraden. »

**Art. 2.** Artikel 2, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 14 maart 1975, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De leden van het Rekenhof genieten dezelfde periodieke weddeverhogingen als de Staatsraden. »

**Art. 3.** Artikel 4 van de wet van 14 maart 1975 betreffende de wedden van de leden van het Rekenhof wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 4. De leden van het Rekenhof kunnen alleen worden vergoed voor de bijzondere opdrachten die zij ter uitvoering van andere wetten vervullen, indien de uitvoering daarvan geen afbreuk doet aan de toepassing van het huishoudelijk reglement van het Rekenhof. »

**Art. 4.** Artikel 1 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof wordt aangevuld met het volgende lid :

« Om tot lid van het Rekenhof worden benoemd, moet de kandidaat houder zijn van een van de titels van hoger onderwijs die in aanmerking worden genomen voor toegang tot niveau 1 bij de Rijksbesturen. »

**Art. 5.** Artikel 4 van deze wet is niet van toepassing ingeval de opdracht van de leden van het Rekenhof wordt hernieuwd; het is evenmin van toepassing op de personeelsleden van het Rekenhof die op 1 januari 1990 een graad voeren van niveau 1.

**Art. 6.** De leden van het Rekenhof genieten de aanvullingswedde voor de maanden begrepen tussen 1 september 1989 en 31 december 1989 bepaald bij artikel 18 van de wet van 18 juli 1990 betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare diensten en van de bedienaars van de erediensten.

De protocolakkoorden van 4 november 1987, 6 februari 1989, 8 januari 1990 en 13 juni 1991 afgesloten binnen het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten zijn eveneens van toepassing en dit tot en met 31 december 1991.

(1) *Buitengewone zitting 1991-1992.*

Senaat.

*Parlementaire bescheiden.* — Wetsontwerp, nr. 307/1 (1991-1992). — Verslag, nr. 307/2.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 30 juni en 2 juli 1992.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire bescheiden.* — Wetsontwerp, nr. 135/1. — Amendementen, nr. 135/2. — Verslag, nr. 135/3.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 23 april 1992 en van 16 en 17 juli 1992.

### MINISTÈRE DES FINANCES

F. 92 — 2363

5 AOUT 1992. — Loi modifiant la loi du 21 mars 1964 concernant les traitements des membres de la Cour des comptes et la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de la loi du 21 mars 1964 relative aux traitements des membres de la Cour des comptes, modifié par la loi du 14 mars 1975, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1<sup>er</sup>. Le traitement président et du président de la Cour des comptes est assimilé à celui du président du Conseil d'Etat; le traitement des conseillers, greffier en chef et greffier de la Cour des comptes est assimilé à celui des conseillers d'Etat. »

**Art. 2.** L'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par la loi du 14 mars 1975, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Les membres de la Cour des comptes bénéficient des mêmes majorations périodiques de traitement que les conseillers d'Etat. »

**Art. 3.** L'article 4 de la loi du 14 mars 1975 relative aux traitements des membres de la Cour des comptes est remplacé par la disposition suivante :

« Article 4. Les membres de la Cour des comptes ne peuvent être rétribués pour les missions particulières qu'ils accomplissent en exécution d'autres lois que si l'exercice de celles-ci n'entrave pas l'application du règlement d'ordre intérieur de la Cour des comptes. »

**Art. 4.** L'article 1<sup>er</sup> de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes est complété par l'alinéa suivant :

« Pour être nommé membre de la Cour des comptes, le candidat doit être porteur d'un des titres d'enseignement supérieur pris en considération pour l'admission au niveau 1 dans les administrations de l'Etat. »

**Art. 5.** L'article 4 de la présente loi n'est applicable ni en cas de renouvellement du mandat des membres de la Cour des comptes, ni aux membres du personnel de la Cour des comptes titulaires au 1<sup>er</sup> janvier 1990 d'un grade du niveau 1.

**Art. 6.** Les membres de la Cour des comptes bénéficient du traitement complémentaire pour les mois compris entre le 1<sup>er</sup> septembre 1989 et le 31 décembre 1989 prévu par l'article 18 de la loi du 18 juillet 1990 relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministres des cultes.

Les protocoles d'accord des 4 novembre 1987, 6 février 1989, 8 janvier 1990 et 13 juin 1991 conclus au sein du comité commun à l'ensemble des services publics sont également applicables, et ce jusqu'au 31 décembre 1991 inclus.

(1) *Session extraordinaire 1991-1992.*

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 307/1 (1991-1992). — Rapport, n° 307/2.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séances des 30 juin et 2 juillet 1992.

Chambres des représentants.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 135/1. Amendements, n° 135/2. — Rapport, n° 135/3.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séances du 23 avril 1992 et des 16 et 17 juillet 1992.

**Art. 7.** De artikelen 1 tot en met 5 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1992.

Koninkgen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Motril, 5 augustus 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

**Art. 7.** Les articles 1<sup>er</sup> à 5 inclus produisent leurs effets au 1<sup>er</sup> janvier 1992.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Motril, le 5 août 1992.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Scellé du sceau de l'Etat ;

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

**MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR EN  
MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE  
HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 92 — 2364

**26 MEI 1992.** — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de resolutie nr. 24 van 29 mei 1991 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de overeenkomst tussen het Groothertogdom Baden, Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, Nederland en Pruisen voor de Rijnvaart, getekend op 17 oktober 1868 te Mannheim, inzonderheid op artikel 46, gewijzigd door de overeenkomst van 20 november 1963, goedgekeurd door de wet van 4 februari 1967;

Gelet op het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 maart 1976, zoals achteraf gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 1.08 en 2.09, cijfer 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 september 1979 betreffende de toepassing van artikel 1.08 van het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen en houdende goedkeuring van de resolutie nr. 34 van 11 mei 1979 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 september 1983 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 24 van 6 mei 1982 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 april 1986 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 20 van 22 mei 1985 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 oktober 1989 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 21 van 5 mei 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen;

Gelet op de resolutie nr. 24 van 29 mei 1991 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de resolutie nr. 24 van 29 mei 1991 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart op het internationaal vlak in werking is getreden op 1 oktober 1991 en dat het hoogdringend is de toepassing ervan te bekrachtigen in het intern recht;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De resolutie nr. 24 van 29 mei 1991 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart, waarvan de tekst voorkomt in de bijlage bij dit besluit, is goedgekeurd.

**MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT**

F. 92 — 2364

**26 MAI 1992.** — Arrêté royal approuvant la résolution n° 24 du 29 mai 1991 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement de Visite des Bateaux du Rhin

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la convention entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse pour la navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868, notamment l'article 46, modifié par la convention du 20 novembre 1963, approuvée par la loi du 4 février 1967;

Vu le Règlement du Visite des Bateaux du Rhin, approuvé par l'arrêté royal du 30 mars 1976, tel qu'il a été modifié ultérieurement, notamment les articles 1.08 et 2.09, chiffre 2;

Vu l'arrêté royal du 8 septembre 1979 relatif à l'application de l'article 1.08 du Règlement de Visite des Bateaux du Rhin et approuvant la résolution n° 34 du 11 mai 1979 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu l'arrêté royal du 8 septembre 1983 approuvant la résolution n° 24 du 6 mai 1982 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu l'arrêté royal du 17 avril 1986 approuvant la résolution n° 20 du 22 mai 1985 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu l'arrêté royal du 11 octobre 1989 approuvant la résolution n° 21 du 5 mai 1988 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement de Visite des Bateaux du Rhin;

Vu la résolution n° 24 du 29 mai 1991 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la résolution n° 24 du 29 mai 1991 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin est entrée en vigueur au plan international le 1<sup>er</sup> octobre 1991 et qu'il est urgent d'en consacrer l'application en droit interne;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La résolution n° 24 du 29 mai 1991 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin, dont le texte est repris en annexe au présent arrêté, est approuvée.